

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПОД СТРАХОМ НАКАЗАНИЯ ЗА ЛЖЕСВИДЕТЕЛЬСТВО ДЛЯ
ЦЕНТРОВ ПО КОНТРОЛЮ И ПРОФИЛАКТИКЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ США В СВЯЗИ
С ВРЕМЕННОЙ ПРИОСТАНОВКОЙ ВЫСЕЛЕНИЯ В ЦЕЛЯХ
ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ COVID-19**

**DECLARATION UNDER PENALTY OF PERJURY FOR THE CENTERS FOR
DISEASE CONTROL AND PREVENTION'S TEMPORARY HALT IN EVICTIONS TO
PREVENT FURTHER SPREAD OF COVID-19**

В соответствии с положениями раздела 1746 Свода законов США (28 U.S.C. 1746) я под страхом наказания за лжесвидетельство заявляю, что нижеизложенная информация является точной и верной:

I certify under penalty of perjury, pursuant to 28 U.S.C. 1746, that the foregoing are true and correct:

Мной были приняты все возможные меры, чтобы получить всю доступную государственную помощь по внесению арендной платы или платы за жилье.

I have used best efforts to obtain all available government assistance for rent or housing;

Я ожидаю, что мой годовой доход за 2021 календарный год составит не более \$99 000 (или не более \$198 000, если я подаю совместную налоговую декларацию), и мне не нужно было подавать отчет о доходе за 2020 год в Налоговое управление США (U.S. Internal Revenue Service); или я получил(-а) выплату в связи с экономической ситуацией (стимулирующую выплату) в соответствии с разделом 2201 Закона о помощи, смягчении последствий и обеспечении экономической безопасности в связи с коронавирусом (CARES Act).

I either expect to earn no more than \$99,000 in annual income for Calendar Year 2021 (or no more than \$198,000 if filing a joint tax return), was not required to report any income in 2020 to the U.S. Internal Revenue Service, or received an Economic Impact Payment (stimulus check) pursuant to Section 2201 of the CARES Act;

*Я не имею возможности полностью внести арендную плату или плату за жилье в связи со значительным снижением семейного дохода, потерей оплачиваемого рабочего времени или зарплаты, увольнением в связи с сокращением штата или значительными личными расходами на медицинское обслуживание.

*I am unable to pay my full rent or make a full housing payment due to substantial loss of household income, loss of compensable hours of work or wages, lay-offs, or extraordinary out-of-pocket medical expenses;

Я прилагаю все усилия, чтобы своевременно вносить частичную оплату в размере, максимально близком к размеру полной оплаты, насколько позволяют мои личные обстоятельства, учитывая необходимость оплаты других обязательных расходов.

I am using best efforts to make timely partial payments that are as close to the full payment as the individual's circumstances may permit, taking into account other nondiscretionary expenses;

Если меня выселят, я, вероятнее всего, стану бездомным(-ой), буду должен(-на) переселиться в приют для бездомных или в новое жилье, в котором также проживают другие люди в тесных условиях, так как у меня нет других доступных вариантов жилья.

If evicted I would likely become homeless, need to move into a homeless shelter, or need to move into a new residence shared by other people who live in close quarters because I have no other available housing options.

Я понимаю, что я все равно буду должен(-на) вносить арендную плату или плату за жилье, а также выполнять другие обязательства согласно моему договору аренды, соглашению об аренде жилья или любому другому аналогичному документу. Я также понимаю, что с меня могут взимать или взыскивать штрафы, неустойки или проценты в связи с несвоевременным внесением арендной платы или платы за жилье, как это требуется согласно моему договору аренды, соглашению об аренде жилья или любому другому аналогичному документу.

I understand that I must still pay rent or make a housing payment, and comply with other obligations that I may have under my tenancy, lease agreement, or similar contract. I further understand that fees, penalties, or interest for not paying rent or making a housing payment on time as required by my tenancy, lease agreement, or similar contract may still be charged or collected.

Я также понимаю, что по окончании периода временной приостановки выселения (**31 марта 2021 г.**), мой поставщик жилья может потребовать внесения полной оплаты для компенсации всех платежей, не внесенных до или во время периода

приостановки выселения. В случае если я не смогу внести эту оплату, меня выселят в соответствии с местным законодательством и законодательством штата. Я понимаю, что предоставление ложных или недостоверных сведений или неупоминание важных сведений может привести к уголовным или гражданским искам, которые могут повлечь штрафы, взыскания, компенсацию убытков или тюремное заключение.

I further understand that at the end of this temporary halt on evictions on March 31, 2021, my housing provider may require payment in full for all payments not made prior to and during the temporary halt and failure to pay may make me subject to eviction pursuant to State and local laws. I understand that any false or misleading statements or omissions may result in criminal and civil actions for fines, penalties, damages, or imprisonment.

Подпись заявителя

Signature of Declarant

Дата

Date